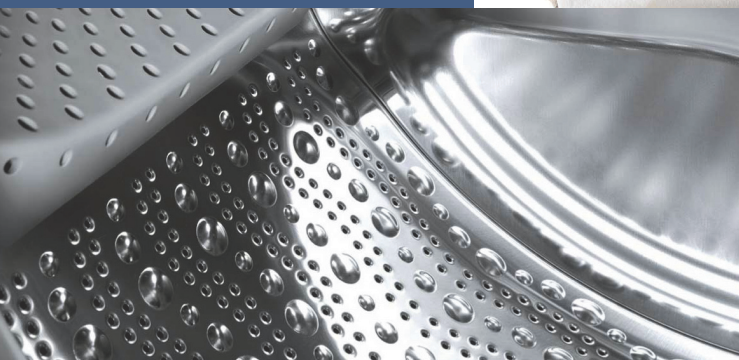




Register your new Bosch now:
www.bosch-home.com/welcome



**Waschmaschine
WAY287W3**



BOSCH

de Gebrauchs- und Aufstellanleitung

Ihre neue Waschmaschine

Sie haben sich für eine Waschmaschine der Marke Bosch entschieden.

Bitte nehmen Sie sich ein paar Minuten Zeit zum Lesen und lernen Sie die Vorzüge Ihrer Waschmaschine kennen.

Um dem hohen Qualitätsanspruch der Marke Bosch gerecht zu werden, wurde jede Waschmaschine, die unser Werk verlässt, sorgfältig auf Funktion und einwandfreien Zustand geprüft.

Beratung zu Produkten und Anwendung:

-  **Bosch-Infoteam:** bosch-infoteam@bshg.com
 -  DE-Tel.: 089 69 339 339* (Mo-Fr: 8.00 - 18.00 Uhr)
- *gültig nur für Deutschland

Beschreibt die Gebrauchs- und Aufstellanleitung verschiedene Modelle, wird an den entsprechenden Stellen auf die Unterschiede hingewiesen.



Waschmaschine erst nach dem Lesen dieser Gebrauchs- und Aufstellanleitung in Betrieb nehmen!

Darstellungsregeln

Warnung!

Diese Kombination aus Symbol und Signalwort weist auf eine möglicherweise gefährliche Situation hin. Nicht beachten kann zum Tod oder zu Verletzungen führen.

Achtung!

Dieses Signalwort weist auf eine möglicherweise gefährliche Situation hin. Nicht beachten kann zu Sach- und/oder Umweltschäden führen.



Hinweise zur optimalen Gerätenutzung / nützliche Informationen.

1. 2. 3. / a) b) c)

Handlungsschritte werden durch Zahlen oder Buchstaben dargestellt.

■ / -

Aufzählungen werden durch ein Kästchen oder einen Spiegelstrich dargestellt.



Inhaltsverzeichnis

Vor dem Waschen

■ Bestimmungsgemäßer Gebrauch	4
■ Sicherheitshinweise	5
■ Umweltschutz	7
■ Das Wichtigste in Kürze	8
■ Gerät kennenlernen	9
■ Waschmittelschublade	10
■ Bedien-/Anzeigeelemente	11

Gerät bedienen

■ Vor jedem Waschen	12
■ Waschen	19
■ Nach dem Waschen	22
■ Programmübersicht	23
■ Programm-Einstellungen/-Optionen	28
■ Flecken-Automatik	30
■ Verbrauchswerte	31
■ Geräte-Einstellungen	32
■ Sensorik - So intelligent ist Ihre Waschmaschine	33

Reinigen und Warten

■ Pflege und Wartung	34
■ Notentriegelung	38
■ Hinweise im Anzeigefeld	39
■ Störungen, was tun?	40
■ Kundendienst	42

Gerät aufstellen

■ Lieferumfang	43
■ Aufstellen	45
■ Transportsicherungen entfernen	47
■ Wasseranschluss	49
■ Ausrichten	52
■ Elektrischer Anschluss	53
■ Vor dem 1. Waschen	54
■ Transportieren	55

Stichwortverzeichnis

56



Bestimmungsgemäßer Gebrauch

- Ausschließlich zum Gebrauch im Haushalt.
- Die Waschmaschine ist zum Waschen maschinenwaschbarer Textilien und handwaschbarer Wolle in Waschlauge geeignet.
- Zum Betrieb mit kaltem Trinkwasser und handelsüblichen Wasch- und Pflegemitteln, die für den Einsatz in Waschmaschinen geeignet sind.
- Bei Dosierung aller Wasch-/Hilfs-/Pflege- und Reinigungsmittel unbedingt Herstellerhinweise beachten.
- Die Waschmaschine kann von Kindern ab 8 Jahren, von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten und von Personen mit mangelnder Erfahrung oder Wissen bedient werden, wenn sie **beaufsichtigt werden** oder durch eine verantwortliche Person **unterwiesen wurden**.
- Haustiere von der Waschmaschine fernhalten.

Lesen Sie die Gebrauchs- und Aufstellanleitung und alle anderen der Waschmaschine beiliegenden Informationen und handeln Sie entsprechend.

Unterlagen für späteren Gebrauch aufbewahren.



Sicherheitshinweise

⚠ Warnung!

Lebensgefahr durch elektrischen Strom!

Bei Kontakt mit spannungsführenden Teilen besteht Lebensgefahr.

- Nur am Netzstecker, nie an der Leitung ziehen.
- Netzstecker nur mit trockenen Händen einstecken/ziehen.

⚠ Warnung!

Gefahren für Kinder!

- Kinder nicht unbeaufsichtigt bei der Waschmaschine lassen.
- Kinder dürfen mit der Waschmaschine nicht spielen.
- Kinder können sich in Geräte einsperren und in Lebensgefahr geraten.

Bei ausgedienten Geräten:

- Netzstecker ziehen.
- Netzleitung durchtrennen und mit Stecker entfernen.
- Schloss des Einfüllfensters zerstören.
- Kinder dürfen keine Reinigungs- und Wartungsarbeiten ohne Aufsicht durchführen.
- Kinder können sich beim Spielen in Verpackungen/Folien und Verpackungsteile einwickeln oder sich diese über den Kopf ziehen und ersticken.
Verpackungen, Folien und Verpackungsteile von Kindern fernhalten.
- Beim Waschen mit hohen Temperaturen wird das Glas des Einfüllfensters heiß.
Hindern Sie Kinder daran, das heiße Einfüllfenster zu berühren.
- Wasch- und Pflegemittel können bei Verzehr zu Vergiftungen bzw. bei Kontakt zu Augen-/Hautreizungen führen.
Wasch- und Pflegemittel für Kinder unzugänglich aufbewahren.

⚠ Warnung!

Gefahr durch Explosion!

Mit Lösungsmittelhaltigen Reinigungsmitteln, z.B. Fleckenentferner/ Waschbenzin, vorbehandelte Wäschestücke können nach dem Einfüllen zu einer Explosion führen.

Wäschestücke vorher gründlich von Hand ausspülen.

⚠ Achtung!

Gefahr durch Verbrühen!

Beim Waschen mit hohen Temperaturen kann es bei Berührung mit heißer Waschlauge (z.B. beim Abpumpen heißer Waschlauge in ein Waschbecken oder bei der Notentleerung) zu Verbrühungen kommen. Waschlauge abkühlen lassen.

⚠ Achtung!

Gefahr durch Gerätebeschädigung!

- **Abdeckplatte kann brechen!**
Nicht auf die Waschmaschine steigen.
- **Geöffnetes Einfüllfenster kann abbrechen oder Waschmaschine kann kippen!**
Nicht auf das geöffnete Einfüllfenster stützen.

⚠ Achtung!

Gefahr beim Eingreifen/Einfassen in die drehende Trommel!

Beim Eingreifen in die drehende Trommel können Sie sich die Hände verletzen.

Nicht in die drehende Trommel fassen. Warten bis sich die Trommel nicht mehr dreht.

⚠ Achtung!

Gefahr bei Kontakt mit flüssigen Wasch-/Pflegemitteln!

Beim Öffnen der Waschmittelschublade während des Betriebs kann Wasch-/Pflegemittel ausspritzen.

Vorsicht beim Öffnen der Waschmittelschublade.

Bei Augen-/Hautkontakt gründlich aus-/abspülen.

Bei versehentlichem Verschlucken ärztlichen Rat einholen.



Verpackung/Altgerät



Verpackung umweltgerecht entsorgen.

Dieses Gerät ist entsprechend der europäischen Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik- Altgeräte (waste electrical and electronic equipment - WEEE) gekennzeichnet.

Die Richtlinie gibt den Rahmen für eine EU-weit gültige Rücknahme und Verwertung der Altgeräte vor.

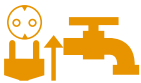
Sparhinweise

- Maximale Wäschemenge des jeweiligen Programms ausnutzen.
- Normal verschmutzte Wäsche ohne Vorwäsche waschen.
- **Energiespar-Modus:** Beleuchtung des Anzeigefeldes erlischt nach einigen Minuten, **Start/Pause**  blinkt. Zum Aktivieren der Beleuchtung beliebige Taste wählen.
Der Energiespar-Modus wird nicht aktiviert, wenn ein Programm läuft.
- Auswählbare Temperaturen beziehen sich auf die Pflegekennzeichen in den Textilien. Die in der Maschine ausgeführten Temperaturen können von diesen abweichen, um einen optimalen Mix aus Energieeinsparung und Waschergebnis sicherzustellen.
- **Automatisches Ausschalten:** Wenn das Gerät längere Zeit nicht bedient wird, schaltet es sich vor Programmstart und nach Programmende zum Energiesparen automatisch aus. Zum Einschalten des Gerätes wieder den Hauptschalter - Taste  drücken.
- Falls die Wäsche anschließend im Wäschetrockner getrocknet wird, Schleuderdrehzahl entsprechend der Anleitung des Trockner-Herstellers wählen.



Das Wichtigste in Kürze

- 1



⇒



⇒



⇒



Netzstecker einstecken.
Wasserhahn öffnen.

Einfüllfenster öffnen.

Zum Einschalten
Taste ① drücken.

Programm wählen
z.B. **Baumwolle**.
- 2



⇒



⇒

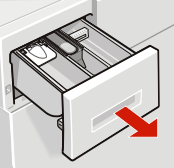
Dosierung: 30%
Bitte Wäsche einlegen: max. 8kg



Wäsche sortieren.

Wäsche einlegen.

Maximale Beladung nicht überschreiten.
- 3



⇒

Dosierung: 70%
Bitte Wäsche einlegen: max. 8kg



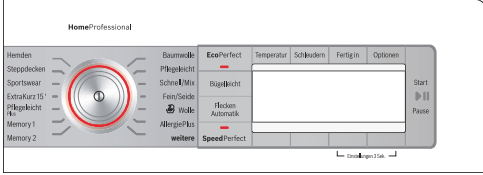
⇒



Waschmittelschub-
lade öffnen.

Waschmittel entsprechend Dosierempfehlung
dosieren.

Einfüllfenster
schließen.
- 4



⇒



Ggf. Programm-Einstellungen des gewählten Programmes ändern und
Programm-Einstellungen/Optionen zuwählen.

Start/Pause  wählen.
- 5



Fertig, Wäsche entnehmen.

⇒



⇒



Programmende

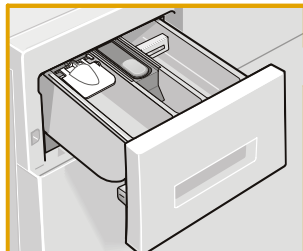
Zum Ausschalten
Taste ① drücken.

Wasserhahn
schließen
(bei Modellen ohne
AquaStop).



Gerät kennenlernen

Waschmittelschublade

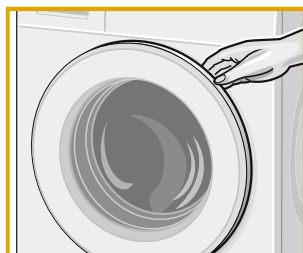


Bedien-/Anzeigeelemente

Trommelinnenbeleuchtung
(je nach Modell)

Einfüllfenster

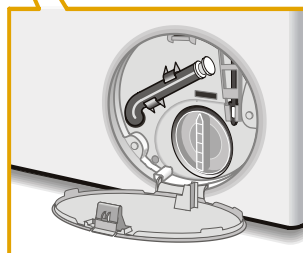
Service-Klappe



Einfüllfenster öffnen



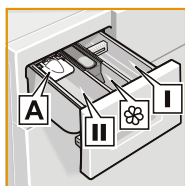
und schließen



Service-Klappe



Waschmittelschublade



Kammer I	Waschmittel für Vorwäsche
Kammer 	Weichspüler, Stärke; max nicht überschreiten
Kammer II	Waschmittel für Hauptwäsche, Enthärter, Bleichmittel, Fleckensalz
Einsatz A	für Dosierung von Flüssigwaschmittel (nicht bei allen Modellen)

Bei Modellen mit Einsatz für Flüssigwaschmittel:

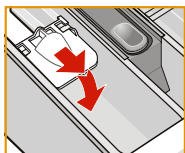
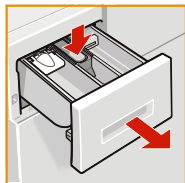
In der Waschmittelschublade befindet sich ein Einsatz als Dosierhilfe für Flüssigwaschmittel.

i. Einsatz nicht verwenden:

- bei gelartigen Waschmitteln und Waschpulver,
- bei Programmen mit Vorwäsche und wenn **Fertig in**-Zeit gewählt.

Für die Dosierung von Flüssigwaschmittel Einsatz positionieren:

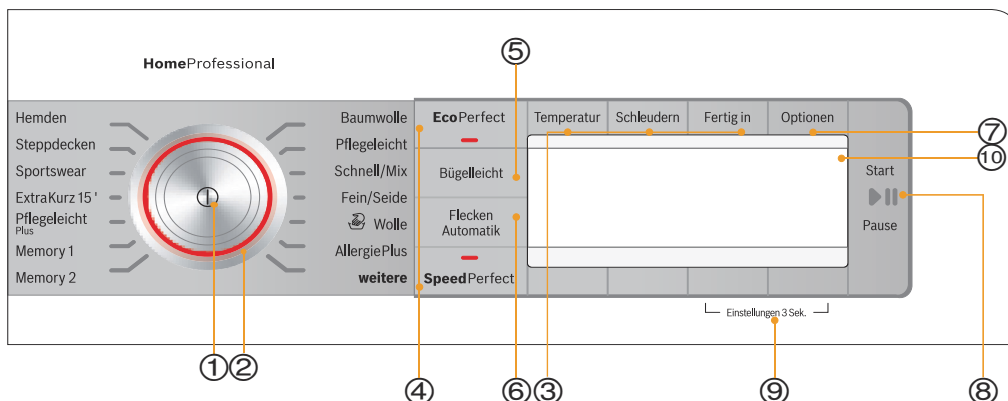
Waschmittelschublade ganz herausnehmen.



Einsatz nach vorn schieben.



Bedien-/Anzeigeelemente



i Alle Tasten sind sensitiv, leichtes Berühren genügt.

- ① Waschmaschine ein-/ausschalten.
Hauptschalter - Taste ① drücken.
- ② Programm wählen. Drehen in beide Richtungen möglich.
Programmübersicht ab → Seite 23

Programm-Einstellungen des gewählten Programmes ändern und Programm-Optionen auswählen:

- ③ Tasten **Temperatur**, **Schleudern**, **Fertig in**-Zeit wählen und ändern.
→ Seite 16, → Seite 28
- ④ Taste **EcoPerfect**  oder **SpeedPerfect**  wählen. → Seite 16, → Seite 28
- ⑤ Taste **Bügelleicht** . → Seite 17, → Seite 28
- ⑥ Taste **Flecken Automatik** für Fleckenwahl wählen; → Seite 17
Übersicht aller Flecken → Seite 30
- ⑦ Taste **Optionen** für zusätzliche Programm-Optionen wählen;
→ Seite 17
Übersicht aller Optionen → Seite 29

- ⑧ Waschprogramm starten.
Start/Pause  wählen zum Starten, Unterbrechen und Abbrechen des Programms (z.B. Wäsche nachlegen).
- ⑨ Geräte-Einstellungen ändern. Tasten **Einstellungen 3 Sek.** für Geräte-Einstellungen (Endesignal, Tastensignal, Sprache, Autom. Ausschalten) ca. 3 Sekunden halten; Übersicht aller Einstellungen → Seite 32
- ⑩ Anzeigefeld für Einstellungen und Informationen



Vor jedem Waschen

- i** – Waschmaschine **sachgemäß aufstellen** und **anschließen**.
ab → Seite 45
- Vor dem 1. Waschen einmal **ohne** Wäsche waschen.
→ Seite 54

1. Wäsche vorbereiten



Wäsche sortieren nach:

- Gewebe-/Faserart
- Farbe
- Verschmutzung
- Pflegehinweise des Herstellers beachten
- Angaben auf den Pflegeetiketten:



Kochwäsche 95 °C, 90 °C



Buntwäsche 60 °C, 40 °C, 30 °C



Pflegeleicht 60 °C, 40 °C, 30 °C



Feinwäsche 40 °C, 30 °C



hand- und maschinenwaschbare Seide und Wolle kalt, 40 °C, 30 °C



Wäsche nicht in der Maschine waschen.

Wäsche und Maschine schonen:

- i** – Bei Dosierung aller Wasch-/Hilfs-/Pflege- und Reinigungsmittel unbedingt Herstellerhinweise beachten.
- Reinigungsmittel und Mittel zur Vorbehandlung von Wäsche (z.B. Fleckenmittel, Vorwaschsprays, ...) nicht mit den Oberflächen der Waschmaschine in Berührung bringen. Ggf. Sprühnebelreste und andere Rückstände/Tropfen sofort mit einem feuchten Tuch abwischen.



- Taschen entleeren.
- Auf Metalle achten (Büroklammern etc.) und entfernen.
- Empfindliches (Strümpfe, Bügel-BHs etc.) im Netz/Beutel waschen.
- Reißverschlüsse schließen, Bezüge zuknöpfen.
- Sand aus Taschen und Umschlägen ausbürsten.
- Gardinenröllchen entfernen oder im Netz/Beutel einbinden.
- Neues separat waschen.

2. Gerät vorbereiten



Netzstecker einstecken.

Wasserhahn öffnen.

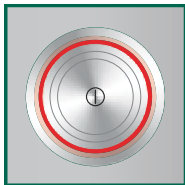
3. Programm wählen und Wäsche in die Trommel legen



1. Einfüllfenster öffnen.



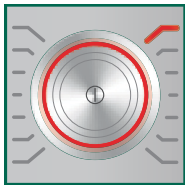
2. Prüfen, ob die Trommel vollständig entleert ist. Ggf. entleeren.
Nur so ist eine fehlerfreie Funktion der Beladungsanzeige gewährleistet.



3. Taste ① drücken. Das Gerät ist eingeschaltet.
Im Anzeigefeld erscheint das Bosch-Logo und alle Anzeigelampen der Programme leuchten.

Anschließend wird immer das werkseitig voreingestellte Programm **Baumwolle** angezeigt.

Anzeigen für das Programm **Baumwolle**:



^	^	^	+
60°C	1400 ⁶	2:45h	
∨	∨	∨	

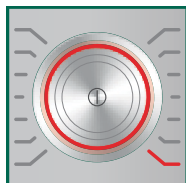
- Am Programmwähler leuchtet die Anzeigelampe und im Anzeigefeld erscheint das Hauptmenü für das angewählte Programm.
- Bei Geräten mit **Trommelinnenbeleuchtung**:
Nach Einschalten des Gerätes, nach Öffnen und Schließen des Einfüllfensters sowie nach Programmstart wird die Trommel beleuchtet. Die Beleuchtung erlischt selbsttätig.

4. Programm wählen.

Sie können das gespeicherte Programm nutzen
oder ein anderes Programm, *Programmübersicht ab*
 → Seite 23, wählen

oder weitere Programme wählen und ein Programm wie folgt auswählen:

weitere Programme gewählt und z.B. **Handtücher** auswählen:



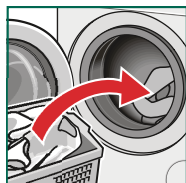
60 °C	1200 Ⓞ	2:32h
		Daunen
weitere Programme	Handt.	✓
	Spülen	
Hauptmenü	∨	∧

- Mit den Tasten unter den Pfeilen Programm wählen. Die Anwahl wird durch ein Häkchen bestätigt.
- Warten oder mit Taste **Hauptmenü** zurück, gewähltes Programm wird im Anzeigefeld angezeigt.

∧	∧	∧	+
60 °C	1200 Ⓞ	2:32h	
∨	∨	∨	Handt.
			>≡

- Zum Ändern des Programms Taste unter dem schwarz hinterlegten Programm wählen und Programm ändern.

5. Wäsche einlegen.



Dosierung: 30%	Ⓞ
Bitte Wäsche einlegen: max. 8kg	

Im Anzeigefeld erscheint der Beladungsbildschirm für das gewählte Programm (z.B. für Baumwolle). Der Beladungsbildschirm erscheint beim Öffnen des Fensters oder beim Verändern der Wäschemenge.

- i** - Vorsortierte Wäschestücke auseinandergefaltet einlegen. Große und kleine Wäschestücke mischen. Verschieden große Wäschestücke verteilen sich besser beim Schleudern. Einzelne Wäschestücke können zu Unwuchten führen.
 → Seite 33
- Legen Sie erst Wäsche ein, wenn nach dem Bosch-Logo das Hauptmenü für das gespeicherte Programm angezeigt wird.

- Der Beladungsbalken füllt sich beim Einfüllen. Ist die max. Beladung überschritten, blinkt der Balken. Angegebene max. Beladung nicht überschreiten. Überfüllung mindert das Waschergebnis und fördert Knitterbildung.

4. Wasch- und Pflegemittel einfüllen

1. Waschmittelschublade herausziehen.
2. Dosieren in Kammern entsprechend:
 - Dosierempfehlung im Anzeigefeld, z.B. für **Baumwolle**:

Dosierung: 70%

Bitte Wäsche einlegen: max. 8kg



In Abhängigkeit von der eingefüllten Wäschemenge wird im Anzeigefeld eine Dosierempfehlung angezeigt.

- Verschmutzung,
- Wasserhärte (zu erfahren bei Ihrem Wasserversorgungsunternehmen),
- Herstellerangaben.



- Bei Dosierung aller Wasch-/Hilfs-/Pflege- und Reinigungsmittel unbedingt Herstellerhinweise beachten.
- Dickflüssige Weich- und Formspüler mit etwas Wasser verdünnen.

Verhindert Verstopfung!

5. Einstellungen des gewählten Programms ändern



Wäschestücke nicht zwischen Einfüllfenster und Gummidichtung einklemmen.

Einfüllfenster schließen.



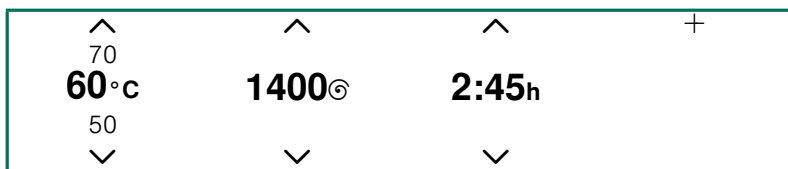
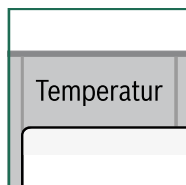
^	^	^	+
60°C	1400 Ⓞ	2:45h	
▼	▼	▼	

Im Anzeigefeld erscheint wieder das Hauptmenü für das gewählte Programm.

Sie können die angezeigten Voreinstellungen nutzen oder das gewählte Programm durch Änderung der Voreinstellungen oder Wahl zusätzlicher Einstellungen/Optionen optimal dem Wäscheposten anpassen.

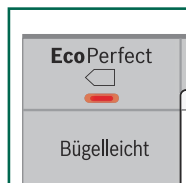
- Temperatur, Schleudern, Fertig in-Zeit ändern *ab*
→ Seite 28:

z.B. Taste **Temperatur** wählen und ändern:



Die Pfeile im Anzeigefeld geben an, mit welchen Tasten die Einstellungen geändert werden können. Die Einstellungen sind ohne Bestätigung aktiv und werden im Hauptmenü angezeigt.

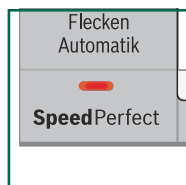
- i** – Bei längerem Drücken der Tasten laufen die Einstellwerte automatisch durch.
- Bei Anwahl des Programms wird die jeweilige Programmdauer angezeigt. Die Programmdauer wird bei laufendem Programm automatisch angepasst, wenn z.B. aufgrund von Änderungen der Programm-Einstellungen/Optionen, Schaumerkennung, Unwuchterkennung, der Beladung oder Verschmutzung eine Änderung der Programmdauer nötig ist.



- **EcoPerfect**  :

Energieoptimiertes Waschen durch Temperaturreduzierung bei gleichbleibender Waschwirkung. Bei Anwahl leuchtet die Anzeigelampe.

- i** Die Waschtemperatur ist niedriger, als die angewählte Temperatur. Bei besonders hygienischen Ansprüchen empfiehlt sich das Programm **AllergiePlus**. → Seite 24



- **SpeedPerfect**  :

zum Waschen in kürzerer Zeit bei vergleichbarer Waschwirkung zum Standardprogramm. Max. Beladung beachten. → Seite 23
Bei Anwahl leuchtet die Anzeigelampe.



■ **Bügelleicht** :

Reduziert Knitterbildung durch speziellen Schleuderablauf mit anschließendem Auflockern und reduzierter Schleuderdrehzahl.



Restfeuchte der Wäsche leicht erhöht.

■ **Flecken Automatik** ; *Übersicht aller Flecken → Seite 30*

Flecken nicht eintrocknen lassen. Feste Bestandteile vorher entfernen. Wäscheposten wie gewohnt zusammenstellen und Waschmaschine beladen und Programm wählen. Eine Fleckenart (abhängig vom Programm) wählen.

Taste **Flecken Automatik** wählen und z.B.  **Gras** anwählen:

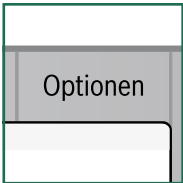


60°C	1400 	2:45h	
Erde und Sand			
 Flecken	 Gras		✓
Kaffee			
Hauptmenü		∨	∧

- Mit angezeigten Tasten Fleck an-/abwählen. Option Fleck ist sofort aktiv und wird im Anzeigefeld angezeigt.
- Warten oder mit Taste **Hauptmenü** oder **Flecken Automatik** zurück.

■ **Optionen**; *Übersicht aller Optionen → Seite 29*

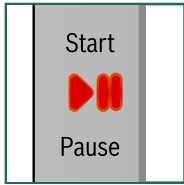
Taste **Optionen** und z.B.  **Wasser Plus** anwählen:



60°C	1400	2:45h	
Spülen Plus			
	an		
Spülstopp			

- Mit den beiden linken angezeigten Tasten Option auswählen.
- Mit den beiden rechten angezeigten Tasten Option an/ abwählen. Die angewählten Optionen sind sofort aktiv. Bei mehrstufigen Einstellungen laufen bei längerem Berühren der Tasten die Einstellungen automatisch durch.
- Warten oder mit Taste **Optionen** zurück zum Hauptmenü.

6. Programm starten



- **Start/Pause** ▶|| wählen. Anzeigelampe leuchtet.



Waschen

Im Anzeigefeld wird während des Waschens der Programmfortschritt in einem Balken angezeigt. Der Balken füllt sich im Laufe des Waschzyklus und gibt Informationen über den aktuellen Programmfortschritt an.

Die Pfeile werden entsprechend des Programmfortschritts ein- und ausgeblendet. Sie zeigen die Programm-Einstellungen/-Optionen an, die während des Programmfortschritts geändert/hinzugefügt werden können.

Einige Programmablaufschritte erklärt:

- Mengenautomatik aktiv → Seite 33

60°C	1400 [⌚]	2:45h	+ ⬆
Mengenautomatik aktiv			
∨	∨		

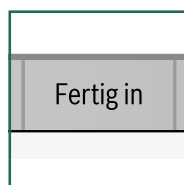
- **Vorwaschen, Waschen, Spülen, Schleudern, Abpumpen ...**
werden im Laufe des Waschzykluses angezeigt.
- **Zusatzspülen wegen Schaum** → Seite 21
- weitere Anzeigen → Seite 39

Während des Waschens

- **Kindersicherung**

Um die Waschmaschine gegen versehentliches Ändern der eingestellten Funktionen zu sichern, kann die Kindersicherung aktiviert werden.

aktivieren/deaktivieren: ca. 5 Sekunden **Fertig in** drücken.



⌚ Kindersicherung aktiviert

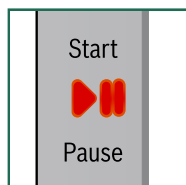
Anzeigefeld geht nach ca. 3 Sekunden zum Hauptmenü zurück.

Wird bei aktiver Kindersicherung der Programmwähler verstellt oder eine Taste gewählt, blinkt kurzzeitig das Symbol ⌚.

■ Wäsche nachlegen

Nach Programmstart kann bei Bedarf Wäsche nachgelegt oder herausgenommen werden.

Start/**Pause** ▷|| wählen.



^	^	+
60°C	1400 [⊙]	2:45h
Pause: Nachlegen möglich		
∨	∨	

- i** – Bei hohem Wasserstand, hoher Temperatur oder drehender Trommel, bleibt das Einfüllfenster aus Sicherheitsgründen verriegelt und ein Nachlegen ist nicht möglich. Hinweise im Anzeigefeld beachten. Zum Fortsetzen des Programms Taste **Start**/Pause ▷|| wählen. Das Einfüllfenster wird verriegelt und das Programm automatisch fortgesetzt.
- Die Beladungsanzeige ist beim Nachlegen nicht aktiv.
 - Einfüllfenster nicht längere Zeit offen stehen lassen - aus der Wäsche austretendes Wasser könnte auslaufen.

■ Programm ändern

Wenn irrtümlich ein falsches Programm gestartet wurde.

1. Start/**Pause** ▷|| wählen.
2. Anderes Programm wählen.
3. **Start**/Pause ▷|| wählen. Das neue Programm beginnt von vorn.

■ Programm abbrechen

Bei Programmen mit hoher Temperatur:

1. Start/**Pause** ▷|| wählen.
2. Wäsche abkühlen: **Spülen** (unter **weitere** Programme) wählen.
3. **Start**/Pause ▷|| wählen.

Bei Programmen mit geringer Temperatur:

1. Start/**Pause** ▷|| wählen.
2. **Schleudern** oder **Abpumpen** wählen (unter **weitere** Programme).
3. **Start**/Pause ▷|| wählen.

■ Programmende bei Spülstopp

Spülstopp erreicht:
Wählen Sie Schleudern oder Abpumpen
und dann Start
Schleudern Abpumpen
▼ ▼

1. **Schleudern** (ggf. Schleuderdrehzahl anpassen) oder **Abpumpen** wählen.
2. **Start/Pause**  wählen.

Programmende

Im Anzeigefeld erscheint **Fertig, Wäsche entnehmen**.



Fertig, Wäsche entnehmen

Erscheint im Anzeigefeld zusätzlich **Schaum wurde erkannt**, hat die Waschmaschine zuviel Schaum während des Waschprogramms erkannt und daraufhin automatisch weitere Spülzyklen zur Beseitigung des Schaums zugeschaltet.

-  Beim nächsten Waschgang mit gleicher Beladung weniger Waschmittel dosieren.



Nach dem Waschen



1. Einfüllfenster öffnen und Wäsche entnehmen.

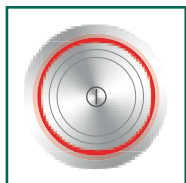
- ① Wäsche entnehmen,
- ① Gerät ausschalten

- i** – Keine Wäschestücke in der Trommel vergessen. Sie können bei der nächsten Wäsche einlaufen oder etwas anderes verfärben.
- Eventuell vorhandene Fremdkörper aus der Trommel und der Gummimanschette entfernen - Rostgefahr.
- Einfüllfenster und Waschmittelschublade offen lassen, damit Restwasser abtrocknen kann.



Vor dem Ausschalten:

- i** – Immer die Wäsche entnehmen. Nur so ist eine fehlerfreie Funktion der Beladungsanzeige gewährleistet.
- Immer das Programmende abwarten, da sonst das Gerät noch verriegelt sein könnte. Dann Gerät einschalten und Entriegelung abwarten.

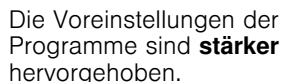


2. Taste ① drücken. Gerät ist ausgeschaltet.



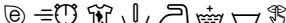
3. Wasserhahn schließen.

Bei Aquastop-Modellen nicht erforderlich. → Seite 60

23



Die Voreinstellungen der Programme sind **stärker** hervorgehoben.

Programm/Wäscheart	Optionen/Hinweise
 Wolle hand- oder maschinenwaschbare Textilien aus Wolle oder mit Wollanteil; besonders schonendes Waschprogramm, um Schrumpfen der Wäsche zu vermeiden, längere Programmpausen (Textilien ruhen in Waschlauge) <i>i</i> .Wolle ist tierischer Herkunft z.B.: Angora, Alpaka, Lama, Schaf. <i>i</i> .Für Maschinenwäsche geeignetes Waschmittel für Wolle verwenden.	max. 2 kg kalt - 30 - 40 °C 0 ... 800 U/min 
 AllergiePlus strapazierfähige Textilien aus Baumwolle oder Leinen <i>i</i> .Besonders geeignet bei erhöhten hygienischen Ansprüchen oder besonders empfindlicher Haut aufgrund längerem Waschens bei definierter Temperatur, höherem Wasserstand und längerem Spülen <i>i</i> .* reduzierte Beladung bei Option speedPerfect 	max. 7,5 kg/5 kg* kalt - 40 - 60 °C 0 ... 1200 ... 1600 U/min  bei  : 0 ... 800 U/min
 M1 Memory 1 und 2 Zum Speichern oft verwendeter individueller Programmeinstellungen; speichern → Seite 27  M2	Einstellungen wie gewähltes Programm
 Pflegeleicht Plus dunkle Textilien aus Baumwolle und dunkle pflegeleichte Textilien; Textilien mit der Innenseite nach außen waschen.	max. 3,5 kg kalt - 30 - 40 °C 0 ... 800 ... 1200 U/min  bei  : 0 ... 600 ... 800 U/min
 Extra Kurz 15' extra Kurz-Programm ca.15 Minuten, geeignet für leicht verschmutzte kleine Wäscheposten	max. 2 kg kalt - 30 - 40 °C 0 ... 800 ... 1200 U/min 



Die Voreinstellungen der Programme sind **stärker** hervorgehoben.

Programm/Wäscheart	Optionen/Hinweise
Sportswear Textilien aus Microfaser für Sport und Freizeit; .Wäsche darf nicht mit Weichspüler behandelt sein/werden. .Vor dem Waschen Waschmittelschublade (alle Kammern) gründlich von Weichspülerresten reinigen.	max. 2 kg kalt - 30 - 40 °C 0 ... 800 U/min

unter weitere Programme



Die Voreinstellungen der Programme sind **stärker** hervorgehoben.

Programm/Wäscheart	Optionen/Hinweise
 Daunen maschinenwaschbare mit Daunen gefüllte Textilien, Kopfkissen, Bettdecken oder Daunendecken;  .Große Teile einzeln waschen. Feinwaschmittel verwenden. Waschmittel sparsam dosieren.	max. 2 kg kalt - 40 - 60 °C 0 ... 1200 U/min  ,  ,  ,  , 
 Handtücher strapazierfähige und/oder kochfeste Handtücher aus Baumwolle; für besonders weiche Handtücher	max. 3,5 kg kalt. - 60 - 90 °C 0 ... 1200 ... 1600 U/min  ,  ,  ,  ,  ,  ,  bei  : 0 ... 800 U/min
 Spülen Extraspülen mit Schleudern	- - 0 ... 1200 ... 1600 U/min  ,  ,  ,  bei  : 0 ... 800 U/min
 Schleudern Extraschleudern mit wählbarer Drehzahl	- - 0 ... 1200 ... 1600 U/min  ,  bei  : 0 ... 800 U/min
 Sanft Schleudern/Schonprogramm Extraschleudern mit reduzierter Drehzahl und besonders schonender Schleudermechanik	- - 0 ... 800 ... 1200 U/min  ,  bei  : 0 ... 600 U/min
 Abpumpen des Spülwassers bei Spülstopp  (ohne Endschleudern)	- - - -

Memory 1 und 2

Unter **Memory 1** und **2** bleiben das Programm und alle Einstellungen dauerhaft gespeichert.

Zum Speichern:

1. Programm **Memory 1** oder **2** wählen.
2. Wenn für dieses Memory-Programm noch kein Programm gewählt wurde, entsprechend den Hinweisen im Anzeigefeld Programm auswählen. Die Auswahl des Programms wird automatisch durch ein Häkchen bestätigt.
3. Ggf. im Hauptmenü Temperatur, Schleuderdrehzahl und Fertig in-Zeit ändern und/oder Programm-Optionen zuwählen.

Das Programm wird automatisch gespeichert und angezeigt:



Das gespeicherte Programm kann mit der Taste unter dem Programm geändert werden, solange der Pfeil angezeigt wird.

Stärken

- i** Wäsche sollte nicht mit Weichspüler behandelt sein.
Stärken in allen Waschprogrammen mit flüssiger Stärke möglich.
Stärke nach Herstellerangaben in Kammer (ggf. vorher reinigen) dosieren.

Färben/Entfärben

Färben nur im haushaltsüblichen Maße. Salz kann Edelstahl angreifen. Vorgaben des Färbemittelherstellers beachten.
Wäsche **nicht** in der Waschmaschine entfärben!

Einweichen

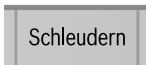
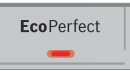
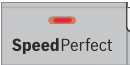
Einweich-/Waschmittel nach Herstellerangaben in Kammer **II** einfüllen. Programmwähler auf **Baumwolle 30 °C** stellen und **Start/Pause** wählen. Nach ca. 10 Minuten **Start/Pause** wählen. Nach gewünschter Einweichzeit erneut **Start/Pause** wählen, wenn Programm fortgesetzt werden soll oder Programm ändern.

- i** Wäsche gleicher Farbe einlegen. Kein zusätzliches Waschmittel nötig, die Einweichlauge wird zum Waschen verwendet.

Programm-Einstellungen/-Optionen

Je nach Programm können Sie mit Hilfe der Programmooptionen den Waschprozess noch optimaler an ihren Wäscheposten anpassen.

-  – sind ohne Bestätigung aktiv.
- bleiben nach Ausschalten nicht erhalten.
- können in Abhängigkeit vom Programmfortschritt zu bzw. abgewählt oder geändert werden.

Tasten		Hinweise
	Temperatur	Vor und während des Programms können die Voreinstellungen, solange Pfeile angezeigt werden, geändert werden. → <i>Seite 16</i>
	Schleudern	Maximale Schleuderdrehzahl ist abhängig vom Programm und Modell.
	Fertig in	zur Verzögerung der fertig in-Zeit (Programmende); Vor Programmstart kann das Programmende in h-Schritten bis maximal 24h vorgewählt werden. Nach dem Start wird die vorgewählte Zeit z.B. 8h angezeigt und heruntergezählt bis das Waschprogramm beginnt. Dann wird die Programmdauer z.B. 2:30h angezeigt. Die vorgewählte Zeit kann nach Programmstart wie folgt geändert werden: 1. Start/ Pause  wählen. 2. Taste Fertig in wählen und Fertig in-Zeit ändern. 3. Start /Pause  wählen.
		zur Aktivierung/Deaktivierung der Kindersicherung → <i>Seite 19</i>
	EcoPerfect 	zur Einsparung von Energie → <i>Seite 16</i>
	SpeedPerfect 	zum Waschen in kürzerer Zeit → <i>Seite 16</i>
	Bügelleicht 	reduziert Knitterbildung durch speziellen Schleuderablauf mit anschließendem Auflockern und reduzierter Schleuderdrehzahl  .Restfeuchte der Wäsche leicht erhöht.
	Flecken Automatik 	zum Waschen von verfleckter Wäsche → <i>Seite 16</i>

mit Taste Optionen wählen:

Hinweise



Vorwäsche

an - aus

für stark verschmutzte Wäsche;
Waschmittel in Kammer **I** und **II** aufteilen.



Spülen Plus

 + 1 Spülgang

 + 2 Spülgänge

 + 3 Spülgänge

zusätzliche Spülgänge abhängig vom Programm,
längere Programmdauer

.Anwendungsempfehlung: für besonders
empfindliche Haut oder/und in Gebieten mit sehr
weichem Wasser.



Spülstopp

an - aus

Nach dem letzten Spülen bleibt die Wäsche im
Wasser liegen. Programm beenden. → *Seite 21*



Leiser Waschen

an - aus

Reduzierte Geräuschwerte durch speziellen Wasch-
und Schleuderrhythmus und deaktiviertes
Endesignal. Besonders geeignet um nachts zu
waschen.

.Restfeuchte der Wäsche leicht erhöht.



Flecken-Automatik

Allgemeines zu Flecken

Insgesamt stehen 16 verschiedene Flecken zur Auswahl. Die Waschmaschine passt die Waschtemperatur, Trommelbewegung und Einweichzeit gezielt der Fleckenart an. Heißes oder kaltes Wasser, sanfte oder intensive Wäscheführung und langes oder kurzes Einweichen sorgen für einen speziellen Ablauf des Waschprogramms für jede Fleckenart. Dadurch werden Flecken optimal behandelt.

Die Behandlung zweier Flecken beispielhaft erklärt

- ☞ Blut
Blut wird im kalten Wasser zunächst “gelöst”, anschließend startet das gewählte Waschprogramm.
- ☉ Ei
Eipartikel werden beim Einweichen im lauwarmen Wasserbad, einem gewählten Waschgang mit höherem Wasserstand und zusätzlichen Spülgängen entfernt.

Für die weiteren Flecken haben wir in intensiven Studien vergleichbare Lösungen erarbeitet.

Wählbare Fleckenbehandlungen

- | | | | |
|---------------|-----------------|--------------|------------------|
| ☹ Babynahrung | ☞ Erde und Sand | ☹ Orange | ☞ Sockenschmutz |
| ☞ Blut | ☹ Gras | ☹ Rotwein | ☹ Speisefett/-öl |
| ☉ Ei | ☹ Kaffee | ☹ Schokolade | ☹ Tee |
| ☹ Erdbeere | ☹ Kosmetik | ☹ Schweiß | ☹ Tomate |



Verbrauchswerte

Programm	Beladung	Energieverbrauch***	Wasser***	Programmdauer***
Baumwolle 20 °C	8 kg	0,25 kWh	76 l	2 ¾ h
Baumwolle 40 °C*	8 kg	1,09 kWh	76 l	2 ¾ h
Baumwolle 60 °C	8 kg	1,43 kWh	76 l	2 ¾ h
Baumwolle 90 °C	8 kg	2,40 kWh	87 l	2 ½ h
Pflegeleicht 40 °C*	4 kg	0,65 kWh	62 l	2 h
Schnell/Mix 40 °C	4 kg	0,59 kWh	44 l	1¼ h
Fein/Seide 30 °C	2 kg	0,15 kWh	34 l	¾ h
Wolle 30 °C	2 kg	0,19 kWh	39 l	¾ h

* Programmeinstellung für Prüfungen nach gültiger EN60456.
Hinweis für Vergleichsprüfungen: Zum Testen der Prüfprogramme angegebene Beladungsmenge mit maximaler Schleuderdrehzahl waschen.

Programm	Zusatzfunktion	Beladung	Jahresenergieverbrauch	Jahreswasserverbrauch
Baumwolle 40/60 °C	EcoPerfect **	8/4 kg	89 kWh	10500 l

** Programmeinstellung für Prüfung und Energieetikettierung gemäß Richtlinie 2010/30/EU mit Kaltwasser (15 °C).

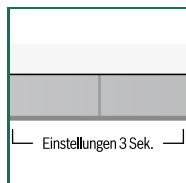
*** Die Werte weichen je nach Wasserdruck, -härte, -einlauftemperatur, Raumtemperatur, Wäscheart, -menge und -verschmutzung, verwendetem Waschmittel, Schwankungen in der Netzspannung und gewählten Zusatzfunktionen von den angegebenen Werten ab.



Geräte-Einstellungen

Mit den Tasten **Einstellungen 3 Sek.** können Geräte-Einstellungen geändert werden, z.B. die Tastensignale.

Tasten **Einstellungen 3 Sek.** gleichzeitig ca. 3 Sekunden halten:



Sprache			
Endesignal	aus	✓	
Tastensignal			
	∨	∧	∨

- Bei längerem Berühren der Tasten laufen die Einstellungen automatisch durch.
- Mit den beiden linken Tasten Einstellung anwählen.
- Mit den beiden rechten Tasten Anzeigewert anwählen (Anwahl durch Häkchen bestätigt).
- Warten oder Tasten **Einstellungen 3 Sek.** erneut gedrückt halten.

i Einstellungen bleiben nach Ausschalten erhalten.

Einstellungen	Einstellwerte	Hinweise
Endesignal	aus - leise - mittel - laut - sehr laut	Lautstärke des Endesignales anpassen.
Tastensignal	aus - leise - mittel - laut - sehr laut	Lautstärke der Tastensignale anpassen.
Autom. Ausschalten des Gerätes	nach 15 - 30 - 60 min - nie	Das Gerät schaltet sich nach ... min. automatisch aus (=0 kWh Energieverbrauch); zum Einschalten Hauptschalter - Taste ① drücken.
Sprache	Deutsch Englisch ...	Angezeigte Sprache ändern.



Sensorik - So intelligent ist Ihre Waschmaschine

Mengenautomatik

Je nach Textilart und Beladung passt die Mengenautomatik den Wasserverbrauch optimal in jedem Programm an.

Aquasensor *je nach Modell*

Der Aquasensor prüft während des Spülens den Trübungsgrad (Trübung wird verursacht durch Schmutz und Waschmittelreste) des Spülwassers. Abhängig von der Wassertrübung werden die Dauer und die Anzahl der Spülgänge festgelegt.

Beladungssensor/-anzeige

Der Beladungssensor erkennt bei geöffnetem Einfüllfenster den Grad der Beladung der Waschmaschine. Dies wird angezeigt durch einen sich füllenden Balken im Anzeigefeld.

- i** Damit der Beladungssensor die Wäschemenge vollständig erfassen kann, muss die Waschtrommel vor dem Einschalten der Waschmaschine leer sein.

Dosierempfehlung

Die Dosierempfehlung zeigt - abhängig vom gewählten Programm und der erkannten Beladung - eine Empfehlung zur Waschmitteldosierung in Prozent an. Die %-Angabe bezieht sich auf die Empfehlung des Waschmittelherstellers.

- i** Durch Einhalten der Dosierempfehlung werden die Umwelt und ihre Haushaltskasse geschont.

Unwuchtkontrollsystem

Das automatische Unwuchtkontrollsystem erkennt Unwuchten und sorgt durch mehrmalige Anschleuderversuche für gleichmäßige Wäscheverteilung.

Aus Sicherheitsgründen wird bei sehr ungünstiger Wäscheverteilung die Drehzahl verringert oder es wird nicht geschleudert.

- i** Kleine und große Wäschestücke in die Trommel geben, *Störungen, was tun?* → Seite 40



Pflege und Wartung

⚠️ Warnung!

Lebensgefahr durch elektrischen Strom!

Bei Kontakt mit spannungsführenden Teilen besteht Lebensgefahr.

Gerät ausschalten. Netzstecker ziehen.

⚠️ Achtung!

Gefahr durch Brand und Explosion!

Bei Verwendung von lösungsmittelhaltigen Reinigungsmitteln z.B. Waschbenzin in der Waschmaschine können Bauteile beschädigt werden und giftige Dämpfe entstehen.

Keine lösungsmittelhaltigen Reinigungsmittel verwenden.

⚠️ Achtung!

Waschmaschine kann beschädigt werden!

Bei Verwendung von lösungsmittelhaltigen Reinigungsmitteln z.B. Waschbenzin an oder auf der Waschmaschine können die Oberflächen beschädigt werden.

Keine lösungsmittelhaltigen Reinigungsmittel verwenden.

Maschinengehäuse/Bedienfeld

- Waschmittelreste sofort entfernen.
- Mit einem weichen feuchten Lappen abreiben.
- Nicht mit Wasserstrahl reinigen.

Waschtrommel

Chlorfreies Putzmittel benutzen, keine Stahlwolle.

Bei Geruchsbildung in der Waschmaschine Programm

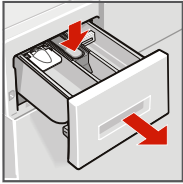
Baumwolle 90 °C durchführen. Dazu Vollwaschmittel verwenden.

Entkalken

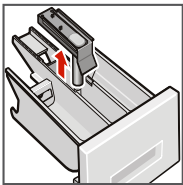
Bei richtiger Waschmitteldosierung nicht nötig. Falls doch, nach Angaben des Entkalkungsmittel-Herstellers vorgehen. Geeignete Entalker können über unsere Internetseite oder über den Kundendienst → Seite 42 bezogen werden.

Waschmittelschublade und Gehäuse reinigen

Wenn Wasch- oder Weichspülmittelreste vorhanden:



1. Herausziehen, Einsatz herunterdrücken, Schublade ganz herausnehmen.



2. Einsatz herausnehmen: Mit Finger Einsatz von unten nach oben drücken.
3. Einspülschale und Einsatz mit Wasser und Bürste reinigen und abtrocknen. Auch Gehäuse innen reinigen.
4. Einsatz aufsetzen und einrasten (Zylinder auf Führungsstift stecken).
5. Waschmittelschublade einschieben.

- i** Waschmittelschublade offen lassen, damit Restwasser abtrocknen kann.

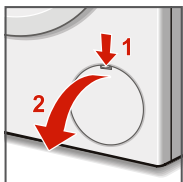
Laugenpumpe verstopft

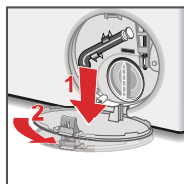
⚠ Warnung! **Gefahr durch Verbrühen!**

Waschlauge ist beim Waschen mit hohen Temperaturen heiß. Beim Berühren der heißen Waschlauge kann es zu Verbrühungen kommen. Waschlauge abkühlen lassen.

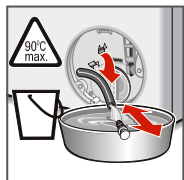
- i** Wasserhahn zudrehen, damit kein weiteres Wasser zufließt und über die Laugenpumpe abgelassen werden muss.

1. Gerät ausschalten. Netzstecker ziehen.
2. Service-Klappe öffnen.



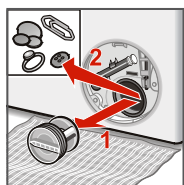


3. Service-Klappe abnehmen.

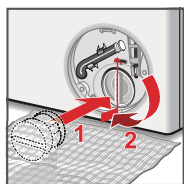


4. Entleerungsschlauch aus der Halterung nehmen.
Verschlusskappe abziehen, Lauge in geeignetes Gefäß abfließen lassen.
Verschlusskappe aufdrücken und Entleerungsschlauch in die Halterung einsetzen.

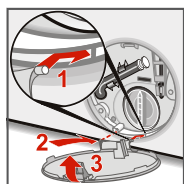
Hinweis: Restwasser kann auslaufen.



5. Pumpendeckel vorsichtig abschrauben und Innenraum, Gewinde des Pumpendeckels und Pumpengehäuse reinigen (Flügelrad der Laugenpumpe muss sich drehen lassen.)



6. Pumpendeckel wieder einsetzen und verschrauben. Griff muss senkrecht stehen.



7. Service-Klappe einstecken (1), einrasten (2) und schließen (3).

i Um zu verhindern, dass beim nächsten Waschen Waschmittel ungenutzt in den Ablauf fließt: ca. 1 Liter Wasser in Kammer II gießen und Programm **Abpumpen** starten.

Ablaufschlauch am Siphon verstopft

1. Gerät ausschalten. Netzstecker ziehen.

Hinweis: Restwasser kann auslaufen!

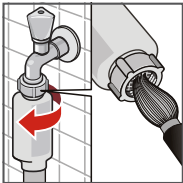


2. Schlauchschelle lösen, Ablaufschlauch vorsichtig abziehen.
3. Ablaufschlauch und Siphon-Stutzen reinigen.
4. Ablaufschlauch wieder aufstecken und Anschluss-Stelle mit Schlauchschelle sichern.

Sieb im Wasserzulauf verstopft

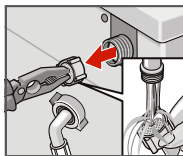
Hierzu zuerst Wasserdruck im Zulaufschlauch abbauen:

1. Wasserhahn schließen!
2. Beliebiges Programm wählen (außer Schleudern/ Abpumpen).
3. **Start/Pause** ▷|| wählen. Programm ca. 40 Sekunden laufen lassen.
4. Taste ① drücken. Gerät ist ausgeschaltet. Netzstecker ziehen.
5. Sieb reinigen:
Schlauch vom Wasserhahn abnehmen.
Sieb mit kleiner Bürste reinigen.



und/oder bei Modellen Standard und Aqua-Secure:

Schlauch an der Geräterückseite abnehmen,



- Sieb mit Zange herausnehmen und reinigen.
6. Schlauch anschließen und auf Dichtheit prüfen.

Das Programm läuft weiter, wenn die Netzversorgung wieder hergestellt ist. Soll dennoch die Wäsche entnommen werden, kann das Einfüllfenster wie nachfolgend beschrieben geöffnet werden:

⚠ **Warnung!**

Gefahr durch Verbrühen!

Waschlauge und Wäsche können heiß sein. Bei Berührung besteht Verbrühungsgefahr.
Evtl. erst abkühlen lassen.

⚠ **Achtung!**

Gefahr beim Eingreifen/Einfassen in die drehende Trommel!

Beim Eingreifen in die drehende Trommel können Sie sich die Hände verletzen.

Nicht in die drehende Trommel fassen. Warten bis sich die Trommel nicht mehr dreht.

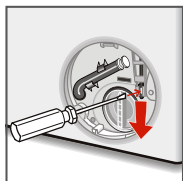
⚠ **Achtung!**

Wasserschäden möglich!

Auslaufendes Wasser kann zu Wasserschäden führen. Nicht das Einfüllfenster öffnen, sofern Wasser am Glas zu sehen ist.

1. Gerät ausschalten. Netzstecker ziehen.
2. Waschlauge ablassen.
3. Notentriegelung mit einem Werkzeug nach unten ziehen und loslassen.

Einfüllfenster lässt sich anschließend öffnen.





Hinweise im Anzeigefeld

Anzeige	Ursache/Abhilfe
Die Tür kann nicht verriegelt werden, bitte Tür nochmals öffnen, schließen und Start /Pause ▷00 betätigen	– Evtl. Wäsche eingeklemmt. Bitte Einfüllfenster nochmals öffnen und schließen und Start/Pause ▷00 wählen. – Ggf. Einfüllfenster zudrücken bzw. Wäsche entnehmen und erneut zudrücken. – Ggf. Gerät aus- und wieder einschalten; Programm einstellen und individuelle Einstellungen vornehmen; Programm starten.
Bitte den Wasserhahn öffnen	– Wasserhahn vollständig öffnen, – Zulaufschlauch geknickt/eingeklemmt – Wasserdruck zu gering. Sieb reinigen. → Seite 37
Bitte die Laugenpumpe reinigen	– Laugenpumpe verstopft. Laugenpumpe reinigen. – Ablaufschlauch/Abflussrohr verstopft. Ablaufschlauch am Siphon reinigen. → Seite 37
Pause: Nachlegen nicht möglich	Wasserstand oder Temperatur zu hoch. Start /Pause ▷00 wählen zum Fortsetzen des Programms.
Türentriegelung nicht möglich: Wasserstand oder Temperatur zu hoch	Wasserstand oder Temperatur zu hoch. Start /Pause ▷00 wählen zum Fortsetzen des Programms.
aquaStop ausgelöst! Bitte Kundendienst rufen	entfällt bei Modellen ohne Aquastop Wasser in der Bodenwanne, Geräte-Undichtigkeit. Kundendienst rufen! → Seite 42
Autom. Ausschalten in ... Sekunden	Gerät schaltet sich nach ... Sekunden automatisch aus, wenn es längere Zeit nicht bedient wird. Zum Abbrechen beliebige Taste drücken. → Seite 32
Laugenabkühlung	Zur Schonung der Abwasserleitungen wird heiße Waschlauge vor dem Abpumpen abgekühlt.
Andere Anzeigen Fehler E: XXX	Gerät ausschalten, 5 Sekunden warten und wieder einschalten. Erscheint die Anzeige erneut, Kundendienst rufen. → Seite 42



Störungen, was tun?

Störungen	Ursache/Abhilfe
Wasser läuft aus.	– Ablaufschlauch richtig befestigen/ersetzen. – Verschraubung des Zulaufschlauchs festziehen.
Kein Wassereinfluss. Waschmittel nicht eingespült.	– Start/Pause  nicht gewählt? – Wasserhahn nicht geöffnet? – Evtl. Sieb verstopft? Sieb reinigen. → Seite 37 – Zulaufschlauch geknickt oder eingeklemmt?
Einfüllfenster lässt sich nicht öffnen.	– Sicherheitsfunktion aktiv. Programmabbruch? – Spülstopp  (ohne Endschleudern) gewählt? → Seite 21 – Öffnen nur über Notentriegelung möglich? → Seite 38
Programm startet nicht.	– Start/Pause  oder Fertig in-Zeit gewählt? – Einfüllfenster geschlossen? – Kindersicherung aktiv? Deaktivieren. → Seite 19
Waschlauge wird nicht abgepumpt.	– Spülstopp  (ohne Endschleudern) gewählt? → Seite 21 – Laugenpumpe reinigen. – Abflussrohr und/oder Ablaufschlauch reinigen.
Wasser in der Trommel nicht sichtbar.	Kein Fehler - Wasser unterhalb des sichtbaren Bereiches.
Schleuderesultat nicht zufriedenstellend. Wäsche nass/zufeuht.	– Kein Fehler - Unwuchtkontrollsystem hat das Schleudern aufgrund ungleichmäßiger Wäscheverteilung abgebrochen. Kleine und große Wäschestücke in der Trommel verteilen. – Bügelleicht  gewählt? → Seite 29 – Zu geringe Drehzahl gewählt? → Seite 23
Mehrmaliges Anschleudern.	Kein Fehler - Unwuchtkontrollsystem gleicht Unwucht aus.
Restwasser in der Kammer für Pflegemittel.	– Kein Fehler - Wirkung des Pflegemittels nicht beeinträchtigt. – Ggf. Einsatz reinigen. → Seite 35
Geruchsbildung in Waschmaschine.	Programm Baumwolle 90 °C ohne Wäsche durchführen. Dazu Vollwaschmittel verwenden.
Starke Geräuschbildung, Vibrationen und "Wandern" beim Schleudern.	– Gerät ausgerichtet? Gerät ausrichten. → Seite 52 – Gerätefüße fixiert? Gerätefüße sichern. → Seite 52 – Transportsicherungen entfernt? Transportsicherungen entfernen. → Seite 47

Störungen	Ursache/Abhilfe
Anzeigefeld/ Anzeigelampen funktionieren während des Betriebs nicht.	– Netzausfall? – Sicherungen ausgelöst? Sicherungen einschalten/ersetzen. – Tritt Störung wiederholt auf, Kundendienst rufen. → Seite 42
Programmablauf länger als üblich.	– Kein Fehler - Unwuchtkontrollsystem gleicht Unwucht durch mehrmaliges Verteilen der Wäsche aus. – Kein Fehler - Schaumkontrollsystem aktiv - mehrere Spülgänge werden zugeschaltet.
Waschmittlrückstände auf der Wäsche.	– Vereinzelt enthalten phosphatfreie Waschmittel wasserunlösliche Rückstände. – Spülen wählen oder Wäsche nach dem Waschen ausbürsten.
Im Nachlegen- Zustand blinkt Start/ Pause  sehr schnell und ein Signal ertönt.	– Wasserstand zu hoch. Nachlegen von Wäsche nicht möglich. Ggf. Einfüllfenster sofort schließen. – Start/Pause  wählen zum Fortsetzen des Programms.
Wenn eine Störung nicht selbst behoben werden kann (Aus-/Einschalten) oder eine Reparatur erforderlich ist: – Gerät ausschalten und Netzstecker aus der Steckdose ziehen. – Wasserhahn zudrehen und Kundendienst rufen. → Seite 42	



Kundendienst

Können Sie die Störung nicht selbst beheben, *Störungen, was tun?* → *Seite 40*, wenden Sie sich bitte an unseren Kundendienst. → *Umschlagseite*

Wir finden immer eine passende Lösung, auch um unnötige Technikerbesuche zu vermeiden.

Geben Sie bitte dem Kundendienst die Erzeugnis-Nummer (E-Nr.) und die Fertigungsnummer (FD) des Gerätes an.

E-Nr. _____ FD _____	
Erzeugnisnummer	Fertigungsnummer

Diese Angaben finden Sie: Einfüllfenster innen*/geöffnete Service-Klappe* und Rückseite des Gerätes.
*je nach Modell

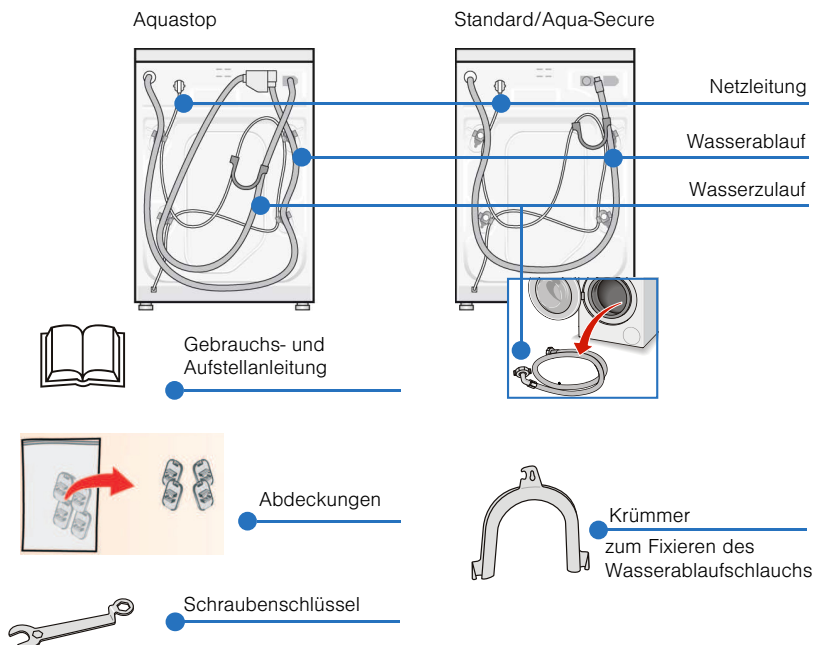
Vertrauen Sie auf die Kompetenz des Herstellers.

Wenden Sie sich an uns. Sie stellen somit sicher, dass die Reparatur von geschulten Servicetechnikern mit den Original-Ersatzteilen ausgeführt wird.



Lieferumfang

je nach Modell:



Zusätzlich benötigt bei Anschluss des Wasserablaufschauchs an einen Siphon:

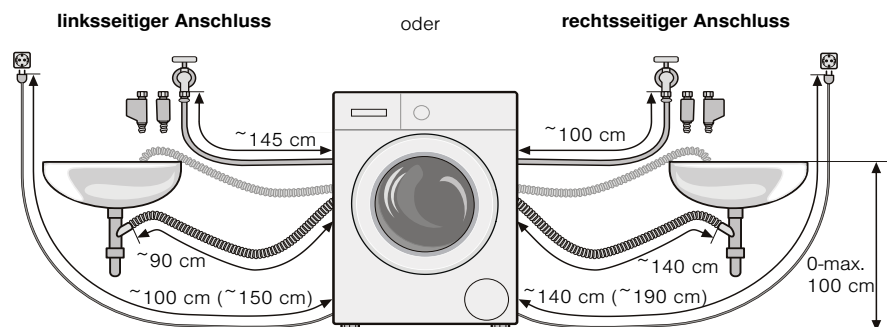
1 Schlauchschelle $\varnothing$ 24-40 mm (Fachhandel) zum Anschluss an einen Siphon, *Wasseranschluss* → Seite 51

Nützliches Werkzeug:

- Wasserwaage zum Ausrichten
- Schraubenschlüssel mit
SW13: zum Lösen der Transportsicherungen → Seite 47
und
SW17: zum Ausrichten der Gerätefüße → Seite 52

Schlauch- und Leitungslängen

je nach Modell:



- i** Bei Nutzung der Schlauchhalter verringern sich die möglichen Schlauchlängen!

Erhältlich beim Fachhändler/Kundendienst:

- Verlängerung für Aquastop- bzw. Kaltwasser-Zulaufschlauch (ca. 2,50 m).

Bestell-Nr. WMZ2380, WZ10130, CZ11350, Z7070X0

- Längerer Zulaufschlauch (ca. 2,20 m) für Modell Standard.

Technische Daten

Abmessungen (Breite x Tiefe x Höhe)	60 x 59 x 85 cm
Gewicht	je nach Modell: 63 - 83 kg
Netzanschluss	Nennspannung 220-240 V, 50 Hz Nennstrom 10 A Nennleistung 2300 W
Wasserdruck	100-1000 kPa (1-10 bar)



Aufstellen

 Feuchtigkeit in der Trommel ist bedingt durch die Endkontrolle.

Sicheres Aufstellen

Warnung!

Verletzungsgefahr!

- Die Waschmaschine hat ein hohes Gewicht -
Vorsicht/Gefahr beim Anheben.
- Beim Anheben der Waschmaschine an
vorstehenden Bauteilen (z.B. Einfüllfenster) können
die Bauteile abbrechen und Verletzungen
verursachen.
Waschmaschine nicht an vorstehenden Bauteilen
anheben.

Achtung!

Stolpergefahr!

Durch unsachgemäße Verlegung der Schlauch- und
Netzleitungen besteht Stolper- und Verletzungsgefahr.
Schläuche und Leitungen so verlegen, dass keine
Stolpergefahr besteht.

Achtung!

Waschmaschine kann beschädigt werden!

- Eingefrorene Schläuche können reißen/platzen.
Waschmaschine nicht in frostgefährdeten
Bereichen und/oder im Freien aufstellen.
- Beim Anheben der Waschmaschine an
vorstehenden Bauteilen (z.B. Einfüllfenster) können
die Bauteile abbrechen und die Waschmaschine
beschädigen.
Waschmaschine nicht an vorstehenden Bauteilen
anheben.

-  – Zusätzlich zu den hier aufgeführten Hinweisen können
besondere Vorschriften des zuständigen Wasser- und
Elektrizitätswerkes gelten.
- In Zweifelsfällen vom Fachmann anschließen lassen.

Aufstellfläche

-  Die Standfestigkeit ist wichtig, damit die Waschmaschine nicht wandert!
 - Die Aufstellfläche muss fest und eben sein.
 - Nicht geeignet sind weiche Böden/Bodenbeläge.

Aufstellen auf ein Podest mit Schublade

Podest: Bestell-Nr. WMZ 20490, WZ 20490

Aufstellen auf einen Sockel oder eine Holzbalkendecke

Warnung!

Waschmaschine kann beschädigt werden!

Die Waschmaschine kann beim Schleudern wandern und vom Sockel kippen/stürzen.

Gerätefüße der Waschmaschine unbedingt mit Haltetaschen befestigen.

Haltetaschen: Bestell-Nr. WMZ 2200, WX 9756, CZ 110600, Z 7080X0

-  Bei Holzbalkendecken:
 - Waschmaschine möglichst in einer Ecke aufstellen.
 - Wasserbeständige Holzplatte (min. 30 mm dick) auf Fußboden schrauben.

Unter-/Einbau des Gerätes in eine Küchenzeile

Warnung!

Lebensgefahr durch elektrischen Strom!

Bei Kontakt mit spannungsführenden Teilen besteht Lebensgefahr.

Geräte-Abdeckplatte darf nicht entfernt werden.

-  – Nischenbreite von 60 cm erforderlich.
- Waschmaschine nur unter einer durchgehenden, mit den Nachbarschränken fest verbundenen Arbeitsplatte aufstellen.



Transportsicherungen entfernen

⚠ Achtung!

Waschmaschine kann beschädigt werden!

Nicht entfernte Transportsicherungen können beim Betrieb der Waschmaschine z.B. die Trommel beschädigen.

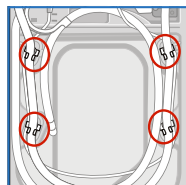
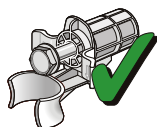
Vor dem ersten Gebrauch unbedingt alle 4 Transportsicherungen komplett entfernen und aufbewahren.

⚠ Achtung!

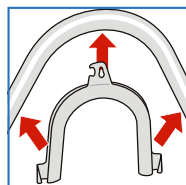
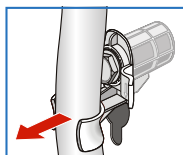
Waschmaschine kann beschädigt werden!

Um bei einem späteren Transport Transportschäden zu vermeiden, Transportsicherungen vor Transport unbedingt wieder einbauen.

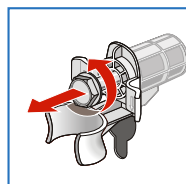
Schraube und Hülse zusammengeschraubt aufbewahren.



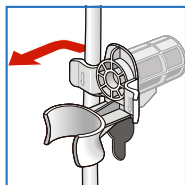
1. Schläuche aus den Halterungen nehmen.



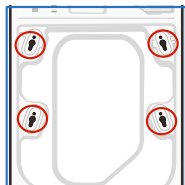
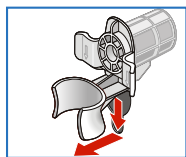
2. Schläuche aus Krümmer nehmen und Krümmer abnehmen.



3. Alle 4 Transportsicherungsschrauben lösen und entfernen.



4. Netzleitung aus den Halterungen nehmen. Hülsen entfernen.



5. Abdeckungen einsetzen.



- i** Abdeckungen fest verriegeln durch Druck auf den Rasthaken.



Wasseranschluss

⚠ **Warnung!**

Lebensgefahr durch elektrischen Strom!

Bei Kontakt spannungsführender Teile mit Wasser besteht Lebensgefahr.

Aquastop-Sicherheitseinrichtung nicht in Wasser tauchen (enthält elektrisches Ventil).

- i** – Um Leckage oder Wasserschäden zu vermeiden, Hinweise in diesem Kapitel unbedingt beachten!
- Waschmaschine nur mit kaltem Trinkwasser betreiben.
- Nicht an Mischbatterie eines drucklosen Heißwasseraufbereiters anschließen.
- Nur den mitgelieferten oder einen im autorisierten Fachhandel erworbenen Zulaufschlauch verwenden, keinen gebrauchten Schlauch benutzen!
- In Zweifelsfällen vom Fachmann anschließen lassen.

Wasserzulauf

- i** Wasserzulaufschlauch nicht knicken, quetschen, verändern oder durchschneiden (Festigkeit ist nicht mehr gewährleistet).

Optimaler Wasserdruck im Leitungsnetz: 100-1000 kPa (1-10 bar)

- Bei geöffnetem Wasserhahn fließen mindestens 8 l/min.
- Bei höherem Wasserdruck Druckminderventil einbauen.

1. Wasserzulaufschlauch anschließen.

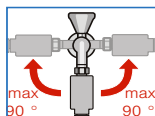
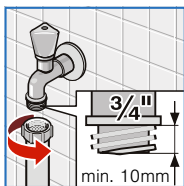
⚠ **Warnung!**

Gewinde der Verschraubungen kann beschädigt werden!

Werden die Verschraubungen zu fest mit einem Werkzeug (Zange) angezogen, können die Gewinde beschädigt werden.

Verschraubungen nur von Hand anziehen.

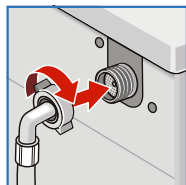
am Wasserhahn ($\frac{3}{4}$ " = 26,4 mm):



Aquastop und Aqua-Secure



Standard



am Gerät:

für Modelle Standard und Aqua-Secure



2. Wasserhahn vorsichtig öffnen und dabei die Dichtheit der Anschluss-Stellen prüfen.

i Schraubverbindung steht unter Wasserleitungsdruck.

Wasserablauf

- i**
- Wasserablaufschlauch nicht knicken oder in die Länge ziehen.
 - Höhenunterschied zwischen Aufstellfläche und Abfluss: 0 - max. 100 cm

Ablauf in ein Waschbecken

⚠ Warnung!

Wasserschäden möglich!

Wenn der eingehängte Ablaufschlauch durch hohen Wasserdruck beim Abpumpen aus dem Waschbecken rutscht, kann auslaufendes Wasser Wasserschäden verursachen.

Ablaufschlauch gegen Herausrutschen sichern.

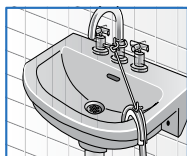
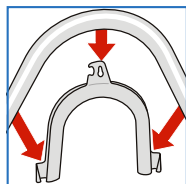
⚠ Achtung!

Gerät kann beschädigt werden!

Wenn das Ende des Ablaufschlauchs in das abgepumpte Wasser taucht, kann Wasser in das Gerät zurückgesaugt werden!

- Verschluss-Stöpsel darf den Abfluss des Waschbeckens nicht verschließen.
- Beim Abpumpen prüfen, ob das Wasser schnell genug abläuft.
- Das Ende des Ablaufschlauchs darf nicht in das abgepumpte Wasser tauchen!

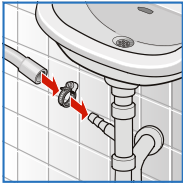
Ablaufschlauch verlegen:



Ablauf in einen Siphon

Warnung! **Wasserschäden möglich!**

Wenn der Ablaufschlauch durch hohen Wasserdruck beim Abpumpen vom Siphonanschluss rutscht, kann auslaufendes Wasser Wasserschäden verursachen. Anschluss-Stelle muss mit Schlauchschelle, $\varnothing$ 24-40 mm (Fachhandel) gesichert werden.

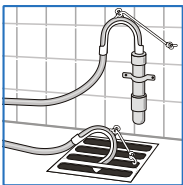


Anschluss

Ablauf in ein Kunststoffrohr mit Gummimuffe oder einen Gully

Warnung! **Wasserschäden möglich!**

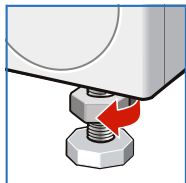
Wenn der Ablaufschlauch durch hohen Wasserdruck beim Abpumpen aus dem Kunststoffrohr rutscht, kann auslaufendes Wasser Wasserschäden verursachen. Ablaufschlauch gegen Herausrutschen sichern.



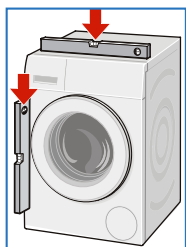
Anschluss



Ausrichten



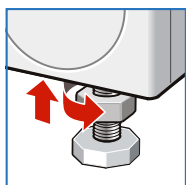
1. Kontermutter mit Schraubenschlüssel im Uhrzeigersinn lösen.



2. Ausrichtung der Waschmaschine mit Wasserwaage überprüfen, evtl. korrigieren. Höhe durch Drehen des Gerätefußes verändern.



Alle vier Gerätefüße müssen fest auf dem Boden stehen. Die Waschmaschine darf nicht wackeln!



3. Kontermutter gegen das Gehäuse festziehen. Den Fuß dabei festhalten und in der Höhe nicht verstellen.



- Die Kontermuttern aller vier Gerätefüße müssen fest gegen das Gehäuse geschraubt sein!
- Starke Geräuschbildung, Vibrationen und “Wandern” können Folge einer nicht korrekten Ausrichtung sein!



Elektrischer Anschluss

Elektrische Sicherheit

Warnung!

Lebensgefahr durch elektrischen Strom!

Bei Kontakt mit spannungsführenden Teilen besteht Lebensgefahr.

- Nur am Netzstecker, nie an der Leitung ziehen.
- Netzstecker nur mit trockenen Händen einstecken/ziehen.
- Stecker niemals während des Betriebs ziehen.
- Anschluss der Waschmaschine nur an Wechselstrom über vorschriftsmäßig installierte Schutzkontakt-Steckdose.
- Netzspannung und Spannungsangabe an der Waschmaschine (Geräteschild) müssen übereinstimmen.
- Anschlusswert sowie erforderliche Sicherung sind auf dem Geräteschild angegeben.

Sicherstellen, dass:

- Netzstecker und Steckdose zusammenpassen.
- der Leitungsquerschnitt ausreicht.
- das Erdungssystem vorschriftsmäßig installiert ist.
- Netzleitungswechsel (wenn nötig) nur durch Elektro-Fachkraft erfolgt. Ersatz-Netzleitung beim Kundendienst erhältlich.
- keine Mehrfachstecker/-kupplungen und Verlängerungsleitungen verwendet werden.
- bei Verwendung eines Fehlerstrom-Schutzschalters nur ein Typ mit diesem Zeichen  eingesetzt wird.
Nur dieses Zeichen garantiert die Erfüllung der heute gültigen Vorschriften.
- der Netzstecker jederzeit erreichbar ist.



Vor dem 1. Waschen

Die Waschmaschine wurde vor Verlassen des Werkes eingehend geprüft. Um mögliche Prüfwasserreste zu entfernen, das erste Mal **ohne** Wäsche waschen.

- i** Waschmaschine muss sachgemäß nach Kapitel *Aufstellen* ab → *Seite 52* aufgestellt und angeschlossen sein.

1. Maschine kontrollieren.

- i** Beschädigte Maschine nie in Betrieb nehmen. Informieren Sie Ihren Kundendienst. → *Seite 42*

2. Schutzfolie von der Bedienblende entfernen.

3. Netzstecker einstecken.

4. Wasserhahn öffnen.

5. Gerät einschalten.

6. Einfüllfenster schließen (Keine Wäsche einfüllen!).

7. Programm **Baumwolle** wählen.

8. Temperatur **90 °C** einstellen.

9. Waschmittelschublade öffnen.

10. Ca. 1 Liter Wasser in Kammer **II** einfüllen.

11. Vollwaschmittel in Kammer **II** einfüllen.

- i** – Zur Vermeidung von Schaumbildung nur die Hälfte der empfohlenen Waschmittelmenge verwenden.
– Keine Woll- oder Feinwaschmittel benutzen.

12. Waschmittelschublade schließen.

13. **Start**/Pause ▷||| wählen.

14. Am Programmende Gerät ausschalten.

Ihre Waschmaschine ist jetzt betriebsbereit.



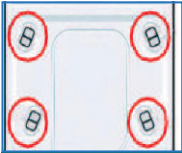
Transportieren

Vorbereitende Arbeiten

1. Wasserhahn schließen.
2. Wasserdruck im Zulaufschlauch abbauen.
Wartung - Sieb im Wasserzulauf → Seite 37
3. Restliche Waschlauge ablassen.
Wartung - Laugenpumpe verstopft → Seite 35
4. Waschmaschine vom Stromnetz trennen.
5. Schläuche abmontieren.

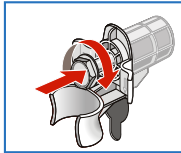
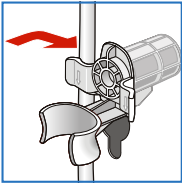
Transportsicherungen einbauen

1. Abdeckungen abnehmen und aufbewahren.



Evtl. Schraubendreher verwenden.

2. Alle 4 Hülsen einsetzen.



Netzleitung an den Halterungen festklemmen. Schrauben einsetzen und festziehen.

Vor erneuter Inbetriebnahme:

- i** – **unbedingt** Transportsicherungen entfernen! → Seite 47
- Um zu verhindern, dass beim nächsten Waschen Waschmittel ungenutzt in den Ablauf fließt: ca.1 Liter Wasser in Kammer **II** gießen und Programm **Abpumpen** starten.

Stichwortverzeichnis

A	Altgerät, 7	Aufstellen, 45
	Anzeigefeld, 11	Ausrichten, 52
	Aquasensor, 33	Automatisches Ausschalten, 7
B	Bedienblende, 11	Bestimmungsgemäßer
	Beladungssensor/-anzeige, 33	Gebrauch, 4
		Bügelleicht, 11, 17, 28
D	Dosierempfehlung, 33	
E	EcoPerfect, 11, 16, 28	Energiespar-Modus, 7
	Einstellungen 3 Sek., 11, 32	Entfärben, 27
	Einweichen, 27	Entkalken, 35
	Elektrischer Anschluss, 53	
F	Färben, 27	Flecken Automatik, 11, 28, 30
	Fertig in, 11, 16, 28	
G	Gerät kennenlernen, 9	
H	Hinweise im Anzeigefeld, 39	
K	Kindersicherung, 19, 28	Kurzanleitung, 8
	Kundendienst, 42	
L	Laugenpumpe verstopft, 35	Lieferumfang, 43
	Leiser Waschen, 29	
M	Mengenautomatik, 33	
N	Notentriegelung, 38	
O	Optionen, 11, 17, 29	
P	Pflege, 34	Maschinengehäuse/

	Bedienfeld, 34 Waschtrommel, 34 Programm abbrechen, 20 ändern, 20 starten, 18 wählen, 14	Programmablaufschritte, 19 Programmeinstellung, 15, 16 Programm-Einstellungen, 28 Programmende, 21 Programmübersicht, 23 Programmwähler, 11
R	Reinigen Sieb, 37	Siphon, 37 Waschmittelschublade, 35
S	Schlauch- und Leitungslängen, 44 Schleudern, 11, 28 Sicherheitshinweise, 5 Sparhinweise, 7	SpeedPerfect, 11, 16, 28 Spülen Plus, 29 Spülstopp, 21, 29 Stärken, 27 Störungen, was tun?, 40
T	Taste Bügelleicht, 11, 17, 28 EcoPerfect, 11, 16, 28 Fertig in, 11, 16, 28 Flecken Automatik, 11, 17, 28 Hauptschalter, 11 Leiser Waschen, 29 Optionen, 11, 17, 29 Schleudern, 11, 16, 28 SpeedPerfect, 11, 16, 28 Spülen Plus, 29	Spülstopp, 29 Start/Pause, 11 Temperatur, 11, 16, 28 Vorwäsche, 29 Tasten Einstellungen 3 Sek., 11 Technische Daten, 44 Temperatur, 16, 28 Transportsicherungen einbauen, 55 entfernen, 47 Trommelinnenbeleuchtung, 13
U	Umweltschutz, 7	Unwuchtkontrollsystem, 33
V	Verbrauchswerte, 31 Verpackung, 7	Vorwäsche, 29
W	Wartung, 34 Wäsche einlegen, 13, 14, 15 entnehmen, 22 nachlegen, 20	sortieren, 12, 17 Waschmittelschublade, 10 Wasseranschluss, 49 Wasserablauf, 50 Wasserzulauf, 49

This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

[illegible]

Aquastop-Garantie

nur für Geräte mit Aquastop

Zusätzlich zu Gewährleistungsansprüchen gegen den Verkäufer aus dem Kaufvertrag und zusätzlich zu unserer Gerätegarantie leisten wir Ersatz zu folgenden Bedingungen:

1. Sollte durch einen Fehler unseres Aquastop-Systems ein Wasserschaden verursacht werden, so ersetzen wir Schäden privater Gebraucher.
2. Die Haftungsgarantie gilt für die Lebensdauer des Gerätes.
3. Voraussetzung des Garantieanspruches ist, dass das Gerät mit Aquastop fachgerecht entsprechend unserer Anleitung aufgestellt und angeschlossen ist; sie schließt auch die fachgerechte Aquastop-Verlängerung (Originalzubehör) mit ein.
4. Unsere Garantie erstreckt sich nicht auf defekte Zuleitungen oder Armaturen bis zum Aquastop-Anschluss am Wasserhahn.
5. Geräte mit Aquastop brauchen Sie grundsätzlich während des Betriebs nicht zu beaufsichtigen bzw. danach durch Schließen des Wasserhahns zu sichern.
6. Lediglich für den Fall einer längeren Abwesenheit von Ihrer Wohnung, z.B. bei einem mehrwöchigen Urlaub, ist der Wasserhahn zu schließen.

Reparaturauftrag und Beratung

D 089 69 339 339

A 0810 550 511

CH 0848 840 040

Die Kontaktdaten aller Länder finden Sie im beiliegenden Kundendienst-Verzeichnis.

Robert Bosch, Hausgeräte GmbH
Carl-Wery-Straße 34
81739 München
DEUTSCHLAND



9000929687 (9311)